



- Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three AA batteries (included).
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Battery replacement is required. Only adults should replace batteries.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 3 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V (no incluidas).
- Las pilas incluidas (AA/R6) son solo a efectos de demostración.
- Sustituir las pilas por 3 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V. Solo un adulto debe instalar las pilas.
- Herramienta necesaria: desatornillador de cruz (no incluido).

- 1 Choose a mode: Music or Sounds, or Music or Sounds & Vibration.
- 2 Choose music or a sound effect.
- 3 Press the toy's tummy to activate! Vibration with music or sound effects play for about 10 minutes. Music or sound effects alone play for about 30 minutes.
- 4 Press and hold the toy's tummy for several seconds to turn off.

- 1 Selecciona una modalidad: música o sonidos; o música o sonidos y vibraciones.
- 2 Escoge música o un efecto de sonido.
- 3 ¡Presiona la barriga del oso para activarlo! Se activarán vibraciones con música o efectos de sonido por aproximadamente 10 minutos. La música o efectos de sonido se oírán por aproximadamente 30 minutos.
- 4 Para desactivar al oso, mantén presionada su barriga por varios segundos.

- 1 Choisir un mode : Musique ou sons, ou Musique ou sons et vibrations.
- 2 Choisir une musique ou un effet sonore.
- 3 Appuyer sur le ventre du jouet pour l'activer. Le mode Vibrations avec musique ou effets sonores dure environ 10 minutes. Le mode Musique ou effets sonores dure environ 30 minutes.
- 4 Appuyer sur le ventre du jouet pendant quelques secondes pour l'éteindre.

- 1 Escolha um modo: Música, Sons ou Sons & Vibração.
- 2 Escolha uma música ou som.
- 3 Aperte a barriguinha para ativar! A vibração com música ou sons dura aproximadamente 10 minutos. Música ou efeitos sonoros tocam por aproximadamente 30 minutos.
- 4 Aperte e segure a barriguinha por alguns segundos para desativar.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AA (fournies).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet.
- Des piles neuves doivent être installées par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).

- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
- As pilhas incluídas destinam-se apenas para fins de demonstração.
- É preciso colocar as pilhas. As pilhas só devem ser colocadas por um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

## Care Mantenimiento Entretien Cuidados



- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/mode switch off and back on.
- When sound/vibrations from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- This toy is machine washable. **First, remove the electronics unit from the toy.** Machine wash cold, on gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry low heat. Do not immerse the electronics unit.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/modalidad en apagado y nuevamente en encendido.
- Sustituir las pilas cuando los sonidos/vibraciones del juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar.
- El juguete se puede lavar a máquina. **Primero, sacar la unidad electrónica del juguete.** Lavar el juguete a máquina en agua fría, ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Secarlo a temperatura baja. No sumergir la unidad electrónica.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons ou les vibrations du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Le jouet est lavable en machine. **Retirer d'abord le boîtier électronique du jouet.** Laver en machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température. Ne pas immerger le boîtier électronique.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos ligue-o novamente.
- Quando as luzes e os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, é necessário um adulto para trocar as pilhas.
- O brinquedo pode ser lavado na máquina. **Remova a parte eletrônica.** Lavar na máquina com água fria, no ciclo delicado. Não utilize produtos alvejantes. Secar em máquina com temperatura baixa. Não mergulhe a unidade eletrônica.

### UNITED STATES

**1-800-432-5437.** Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

### CANADA

**Questions? 1-800-432-5437.** Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; [www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

### MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

### CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

### VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

### ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

### COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

### PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: [servicio.clientes@mattel.com](mailto:servicio.clientes@mattel.com).

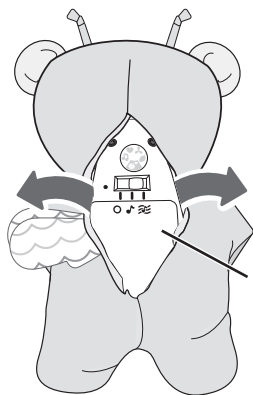
### BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com)

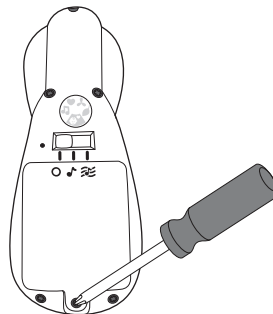
# Battery Replacement and Setup Colocación de las pilas

## Remplacement des piles et mise en marche

### Troca de Pilhas e Botão de Ligar



Electronics Unit  
Unidad electrónica  
Boîtier électronique  
Unidade Eletrônica



- Open the fasteners on the back of the toy and remove the electronics unit.
- Abrir los sujetadores de la parte de atrás del juguete para sacar la unidad electrónica.
- Ouvrir les attaches situées au dos du jouet et retirer le boîtier électronique.
- Abra as travas na parte traseira do brinquedo e remova a unidade eletrônica.

- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Remove the exhausted batteries and properly dispose.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- Fit the electronics unit back inside the toy. **Make sure the large activation button on the electronics unit is facing the front of the toy.**

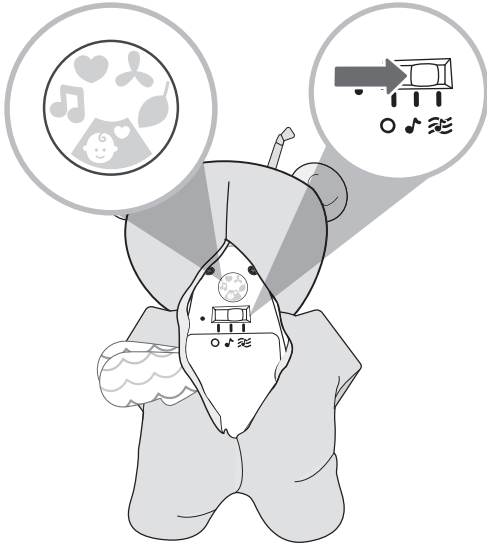
- Destornillar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz. Retirar la tapa.
- Sacar las pilas gastadas y desecharlas apropiadamente.
- Insertar 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar el tornillo. No apretar en exceso.
- Volver a meter la unidad electrónica en el juguete. **Asegurarse que el botón grande de activación de la unidad electrónica apunte hacia el frente del juguete.**



- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Enlever le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Remettre le boîtier électronique à l'intérieur du jouet. **S'assurer que le grand bouton du boîtier électronique est tourné vers l'avant du jouet.**

- Solte o parafuso no compartimento de pilhas com uma chave Phillips. Remova a tampa do compartimento.
- Remova as baterias velhas e descarte em local apropriado.
- Coloque três novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente.
- Coloque a unidade eletrônica dentro do brinquedo. **Certifique-se de que o botão grande de ativação está virado para a frente do brinquedo.**

**Selection Button**  
**Botón de selección**  
**Bouton de sélection**  
**Botão de Seleção**

**Power/Mode Switch**  
**Interruptor de**  
**encendido/modalidad**  
**Bouton marche/sélecteur**  
**de mode**  
**Botão Liga-Desliga/Modo**



- Mettre le bouton marche/sélecteur de mode à **MARCHE**  ou  pour quitter le mode de démonstration.
- Choisir un mode. Mettre le bouton marche/sélecteur de mode à :

 **Musique ou sons et vibrations**

 **Musique ou sons**

 **ARRÊT**

- Choisir une musique ou un effet sonore. Appuyer sur le bouton de sélection pour faire défiler les choix :

 **Musique**

 **Ventre de la mère**

 **Nature**

 **Bruit blanc**

 **Battement de coeur**

- Refermer les attaches.

- **LIGUE**  ou  o brinquedo para tirar do modo de demonstração.

- Escolha um modo. Deslize o botão de ligar/modo para:

 **Música ou Sons & Vibração**

 **Música ou Sons**

 **DESLIGADO**

- Escolha uma música ou som. Aperte o botão de seleção para ver as opções disponíveis:

 **Música**

 **Útero**

 **Natureza**

 **Sons**

 **Coração**

- Feche os prendedores.

- Slide the power/mode switch **ON**  or , to remove from the try-me demonstration mode.

- Choose a mode. Slide the power/mode switch to:

 **Music or Sounds & Vibration**

 **Music or Sounds**

 **OFF**

- Choose music or a sound effect. Press the selection button to cycle through choices:

 **Music**



 **Womb**

 **Nature**

 **White Noise**

 **Heartbeat**

- Close the fasteners.

- Poner el interruptor de encendido/modalidad en **ENCENDIDO**  o  para salir de la modalidad de prueba.

- Seleccionar una modalidad. Poner el interruptor de encendido/modalidad en:

 **Música o sonidos y vibraciones**

 **Música o sonidos**

 **APAGADO**

- Seleccionar música o un efecto de sonido. Presionar el botón selector para pasar por cada modalidad:

 **Música**

 **Sonidos del vientre materno**

 **Sonidos de la naturaleza**

 **Sonidos relajantes**

 **Latidos del corazón**

- Cerrar los sujetadores.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2012/19/EU). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/EU). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2012/19/EU). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

# **Battery Safety Information**

## **Información de seguridad acerca de las pilas**

### **Mises en garde au sujet des piles**

### **Informações sobre segurança das pilhas/baterias**

**In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:**

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

**En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:**

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

**Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :**

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

**Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas/baterias:**

- Não misture pilhas velhas com novas e nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

# Consumer Information Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

### Informações ao consumidor

#### FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

#### ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

#### CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.